Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 81 (1963)

Heft: 182

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 182 Bern, Mittwoch 7. August 1963 — 81. Jahrgang — 81e année — Berne, mercredi 7 août 1963 **No 182**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Aktiengesellschaft für elektrische und industrielle Unternehmungen im Orient, Zürich.
Electronic Teaching Laboratories S. A. en liquidation, Lausanne.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 198706-198733.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über den Verkaufspreis der Alkoholverwaltung für Branntwein. - ACF fixant le prix de l'eau-de-vie vendue par la régie des alcools.
Telexverkehr mit Kamerun (Douala und Yaoundé) - Service télex avec le Cameroun (Douala et Yaoundé) - Corrispondenza telex con il Camerun (Douala e Yaoundé).
Spanien: Messekontingente. - Espagne: Contingents de foire.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern,** eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi**. Les ordres doivent parvenir à **la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne,** à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29. II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugehen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (911)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Ausgeschlagene Verlassenschaft des am 30. März 1963 verstorbenen Dr. rer. pol. Huber Max Walter, gew. Industrieller, wohnhaft gewesen an der Hugistrasse 3, in Biel.
Datum der Liquidationseröffnung: 16. Juli 1963.
Ordentliches Verfahren (Art. 231 SchKG).
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 13. August 1963, 14 Uhr, im Hotel Seeland, 1. Stock, Bahnhofplatz, Biel.
Eingabefrist: bis 17. August 1963.

NB. Die im vorangegangenen öffentlichen Inventar bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben. Dagegen sind, soweit dies noch nicht erfolgt ist, die Beweismittel zu den bereits eingegebenen Forderungen einzureichen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, Bulle* (917)

Failli: Hayoz Charles, autrefois transports, à Bulle.
Date du dépôt de l'état de collocation: 6 août 1963.
Délai pour introduire action: 10 jours dès la présente publication.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (916)

Das Konkursverfahren über Widmer Ernst, geb. 1921, von Gränichen (AG), Baupolier, Sperletweg 7, Zürich 11/52, Inhaber der Einzelfirma E. Widmer, Ausführung von Mauerentfeuchtungen sowie Erstellung von Raumisolationen, früher Limmatquai 22, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. August 1963 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (912)

Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1° Import Export Agency S. à r. l., rue Saint-Pierre 1, à Lausanne, le 27 juin 1963;
2° Picco César, nouveautés techniques «Novotec», chemin du Somais 42, à Pully, bureau: place St-François 5, à Lausanne, le 13 juillet 1963.
3° Torche Roland, primeurs, route du Signal 19, à Lausanne, le 19 juillet 1963.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Cossonay* (913)

Failli: Walzer Vittorio, entreprise de maçonnerie, La Chaux.
Date du prononcé de clôture: 31 juillet 1963.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. St. Gallen *Konkursamt Gossau* (914)

Mit Verfügung vom 3. August 1963 hat der Konkursrichter des Bezirkes Gossau den am 1. Mai 1962 über Küng Fritz, Maschinenfabrik, Gossau (SG), eröffneten Konkurs widerrufen und den Schuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt, nachdem sämtliche Gläubiger ihre Konkurseingaben zurückgezogen haben.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich-Altstadt* (915)

Schuldnerin: Modehaus Lino G.m.b.H., Storchengasse 21, Zürich 1.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich, 4. Abteilung: 15. Juli 1963.
Dauer der Nachlaßstundung: vier Monate.
Sachwalter: Dr. Rud. Meier-Dux, Rechtsanwalt, Hirschengraben 1, Zürich 1.
Eingabefrist: innert 20 Tagen von der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin werden ersucht, ihre Forderungen (Wert 15. Juli 1963) unter Angaben allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte schriftlich beim Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Montag, den 23. September 1963, nachmittags 14.15 Uhr, im Restaurant Strohhof, Augustinergasse 3, Zürich 1 (Beratung über den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung).
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Uster* (918)

Das Bezirksgericht Uster hat mit Beschluss vom 10. Juli 1963 den von Perdrizat Michel Eric, von Onnens (Waadt), Ervé-Sports, Geschäftsdomizil Badenerstrasse 816, wohnhaft in Fällanden (Zürich), vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Glarner, Zürich, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis einer Nachlassdividende von 40%, zahlbar 20% innert 10 Tagen ab Rechtskraft des Nachlassvertrages und je 10% Ende Dezember 1963 und 10% Ende Juni 1964, bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Der Beschluss ist rechtskräftig. Mit der Veröffentlichung im Kantonalen Amtsblatt fallen die Wirkungen der seinerzeit bewilligten Nachlassstundung dahin.

Uster, den 2. August 1963.

Bezirksgericht Uster,
der Gerichtsschreiber: Dr. P. Meyer.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

30. Juli 1963. Waren aller Art.

Febrero A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1963, Seite 1218), Handel mit Waren aller Art usw. Zur Vizedirektorin mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Gerta Reimann de Sonnenberg, argentinische Staatsangehörige, in Buenos Aires (Argentinien).

30. Juli 1963.

Immobilien-Gesellschaft Pereyvia A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1963, Seite 1918), Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Geschäftsdomizil: Limmatstrasse 152, in Zürich 5, nun in eigenem Büro.

30. Juli 1963.

Immobiliengesellschaft Pro Domo A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1948, Seite 1496). Dr. Wilhelm Hofmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Schuster ist nicht mehr Delegierter, sondern Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Delegierter desselben mit Einzelunterschrift gewählt worden Christoph Hofmann, von und in Zürich.

30. Juli 1963.

Ingenieurbureau Dr. ing. Alfred J. Büchi A.G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1960, Seite 906). Die Prokura von Marie Bertschi ist erloschen.

30. Juli 1963. Finanzierungen, Beteiligungen.

Kolmar Cosmetics (Europa) A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1959, Seite 742), Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen usw. Fritz Steinfels, Dr. Max Custer und Roger Meynial sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten und von Peter Hoenig sowie die Prokura von Hans Schatzmann sind erloschen. Daniel Steinfels, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun auch Präsident desselben und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Hans Jürg Schlaepfer, von Zürich und Speicher (Appenzell A.-Rh.), in Zollikon, als Vizepräsident und Sekretär mit Einzelunterschrift, Hans Syz, von Zürich, in Volketswil, mit Einzelunterschrift, sowie Anthony R. C. Spencer, britischer Staatsangehöriger, in East-Grinstead (Sussex, England); Dr. Hubert Stoffel, von Arbon (Thurgau), in Gross-Krotzenburg (Deutschland), und Louis Bertholet, von Rougemont (Waadt), in Saint-Maur-des-Fossés (Seine, Frankreich), ohne Zeichnungsbefugnis.

30. Juli 1963. Mineralölprodukte usw.

Mabanaft A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1958, Seite 847), Import und Vertrieb von Mineralölprodukten usw. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Hugo Rosenstiel, von Buchs (Zürich), in Zürich, als Präsident, und Hans-Werner Weisser, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, als Delegierter. Hermann Metzger, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Hermann Biasi, von Braggio (Graubünden), in Sirnach (Thurgau).

30. Juli 1963. Chemisch-technische, pharmazeutische Präparate.

Rivi A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1962, Seite 1082), Fabrikation und Vertrieb von chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten usw. Dr. jur. Karl Wiesendanger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Adolf Wälchli, von Zürich und Brittnau (Aargau), in Zürich.

30. Juli 1963. Haushaltmaschinen.

Stella Service A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1963, Seite 444), Service für und Reparatur von Haushaltmaschinen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

30. Juli 1963. Beratung in chemischen und technischen Belangen.

Arthur D. Little, Inc., Cambridge, Massachusetts, USA, Zurich Branch, in Zürich 8, mit Hauptsitz in Cambridge, Massachusetts, USA (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1962, Seite 1793). Ausübung allgemeiner Geschäftstätigkeit als Untersuchungs- und Beratungs-Chemiker, Maschinen-Ingenieure, die Fabrikation von Artikeln und Materialien des chemischen Bedarfes usw. Die Zweigniederlassung wird nun auch vertreten durch Harry B. Wissmann, Bürger der USA, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung.

30. Juli 1963. Metalldruckerei.

Hch. Merz & Cie., in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 279 vom 30. November 1931, Seite 2554), Metalldrückerei. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Heinrich Merz aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. Juli 1963.

Progress-Vertrieb Thalwil, Loosli & Blickenstorfer, bisher in Thalwil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1963, Seite 1803), Handel mit Textilien usw. Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Sie lautet nun: **Progress-Vertrieb, Loosli & Blickenstorfer.** Geschäftsdomizil: Hallenstrasse 10, in Zürich 8.

30. Juli 1963.

Baugenossenschaft Frohheim, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1960, Seite 2746). Emil Geiser ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Betriebsquästor mit Kollektivunterschrift gewählt worden Ernst Kocher, von Büren a. d. A., in Zürich. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit je einem der Quästoren oder mit Max Dahinden Kollektivunterschrift.

30. Juli 1963.

Bau- und Siedlungsgenossenschaft «Giebeleich», in Zürich 11 (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1946, Seite 2746). Walter Lehmann ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Diese Genossenschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 11. Mai 1963).

30. Juli 1963.

Milchgenossenschaft Elsau, in Elsau (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1958, Seite 1686). Paul Hotz ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung als Präsident gewählt worden Jakob Schiess, von Herisau, in Elsau. Der Präsident oder der Vizepräsident/Kassier führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

30. Juli 1963.

Braunviehzuchtgenossenschaft Bassersdorf, in Bassersdorf (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1955, Seite 2714). Ulrich Wettstein ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Scheitlin ist nicht mehr Vizepräsident des Vorstandes, sondern Kassier desselben, und Walter Müllhaupt, bisher Aktuar des Vorstandes, ist nun Beisitzer desselben; die Unterschrift des letzteren ist erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Jakob Baltensberger, von und in Nürensdorf, als Präsident, und Eugen Wettstein, von und in Bassersdorf, als Aktuar. Der Präsident oder der Stellvertreter führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder mit dem Kassier.

30. Juli 1963. Radio-, Fernsehapparate.

TERA, K. Balmer, in Zürich (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1963, Seite 1730), Handel mit und Reparatur von Radio- und Fernsehapparaten usw. Die Unterschrift von Siegfried Plater ist erloschen.

30. Juli 1963. Liegenschaften.

Walter Bräm-Kuhn, in Zürich (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1963, Seite 63), Kauf und Verkauf, Um- und Neubau sowie Verwaltung von Liegenschaften usw. Einzelprokura, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken, ist erteilt an Paul Büchi, von und in Winterthur.

30. Juli 1963. Dessinsentwürfe für Textilien.

Giesenfeld, Artex, Inhaber C. Sonnen, in Zürich (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1963, Seite 115), Ausführung von Dessinsentwürfen für die Textilindustrie. Neues Geschäftsdomizil: Saumstrasse 10.

30. Juli 1963. Kolonialwaren.

C. O. Peter's Wwe., in Winterthur (SHAB. Nr. 280 vom 1. Dezember 1953, Seite 2902), Handel mit Kolonialwaren usw. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

30. Juli 1963.

Sinco-Schweissmaschinen AG, in Oberrieden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Juli 1963 eine Aktiengesellschaft: Gegenstand und Zweck: der Vertrieb von Schweissapparaten sowie von anderen technischen Produkten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus einem bis fünf Mitgliedern gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Max Bloch, von Oberbuchsiten (Solothurn), in Zollikon, Präsident; Josef Helbling, von Kaltbrunn (St. Gallen), in Freienbach (Schwyz); und Hansjörg Matt, von Pfäffikon (Zürich), in Freienbach (Schwyz). Geschäftsdomizil: Tischenloostrasse 10.

30. Juli 1963. Versicherungen.

Seitzmeir & Huber A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. und 15. Juli 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Versicherungsbrokergeschäftes sowie die Versicherungsberatung jeder Art, und ist befugt, Grundstücke zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Inhaberjaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Adressen alle bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Hansjörg Seitzmeir, von Zürich, in Küsnacht, als Präsident; Willy Müller, von Boswil (Aargau), in Küsnacht, als Vizepräsident; und Max Huber, von Neuhausen, in Meilen, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 73, in Zürich 1.

30. Juli 1963.

Schweizerische Volksbank, Zürich, in Zürich 1,
Schweizerische Volksbank, Helvetiaplatz, Zürich, in Zürich 4,
Schweizerische Volksbank, Dietikon, in Dietikon,
Schweizerische Volksbank, Thalwil, in Thalwil,
Schweizerische Volksbank, in Wädenswil,

alle diese (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1963, Seite 88) Zweigniederlassungen der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank», mit Hauptsitz in Bern.

Die Unterschrift von Walter Loder und die Prokuren von Konrad Greinacher und Willi Zünd sind erloschen. Der Prokurist Blasius Kälin wohnt nun in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und der ihr unterstellten Agenturen, ist erteilt an Max Merz, von Müllheim (Thurgau), in Thalwil.

30. Juli 1963.

Neue Film A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1960, Seite 2363), Produktion von Spiel- und Dokumentarfilmen usw. Die Generalversammlung vom 15. Juli 1963 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und Auswertung von Filmen sowie Bild- und Tonträgern aller Art im In- und Ausland, den An- und Verkauf von Lizenzrechten an Filmen sowie die Tätigung aller mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängender Geschäfte. Sie kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 11 Mitgliedern. Im übrigen werden die eintragungspflichtigen Tatsachen durch die Aenderung nicht berührt.

30. Juli 1963. Immobilien.

Domicilium AG., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1963, Seite 342), Erwerb und Verkauf, Erstellung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien usw. Die Einschränkung, Josef Elsener zeichne ausschliesslich mit Verwaltungsrat Dr. Ph. Schneider oder mit Direktor S. Brunner, fällt dahin; er hat nun Kollektivprokura zu zweien.

30. Juli 1963.

Dunlop Pneumatic Aktiengesellschaft (Société Anonyme des Pneumatiques Dunlop), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1962, Seite 2590), Verkauf der Produkte des Konsortiums Dunlop usw. Ronald Seymour Beacham ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist

erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Roy Alfred Smith, britischer Staatsangehöriger, in Riverhead (Kent, England).

30. Juli 1963. Film für Siebdruckschablonen.

Ulano A.G., in Küsnacht (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1963, Seite 890), Kauf, Lagern und Verkauf von Filmen zur Herstellung von Siebdruckschablonen usw. Neues Geschäftsdomizil: Untere Heslibachstrasse 22, in Küsnacht.

30. Juli 1963. Sanitäre Installationen.

Casutt & Cie., in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1962, Seite 3745), sanitäre Installationen, Lüftungen usw. Diese Gesellschaft hat sich am 25. Juni 1963 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die beiden bisherigen Gesellschafter, Luigi Casutt und Helmut Weiss; sie führen weiter Kollektivunterschrift. Als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 2000 ist neu in die Gesellschaft eingetreten Cyril Lustenberger, von Romoos (Luzern), in Rüschlikon.

30. Juli 1963. Werkzeugmaschinen.

Hans Hess & Co., in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1963, Seite 1358) Handel mit Werkzeugmaschinen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 2. Mai 1963 sind an die «Hans Hess & Co. A.G.», in Zürich, übergegangen (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1963, Seite 1882). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. Juli 1963.

Sennereigenossenschaft Knonau, in Knonau (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1958, Seite 3370). Josef von Flüe und Hans Kehrli sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Albert Christen, bisher Vizepräsident, ist nun Beisitzer. Seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden Jakob Frei, von Knonau, in Knonau, als Kassier, und Adolf Leuthold, von und in Knonau, als Aktuar. Sie führen Kollektivunterschrift je mit dem Präsidenten.

30. Juli 1963. Wein.

Ernst Brüngger, in Illnau (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1946, Seite 663), Weinhandlung. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Uebergangcs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Max Brüngger», in Illnau, erloschen.

30. Juli 1963. Wein.

Max Brüngger, in Illnau. Inhaber dieser Firma ist Max Brüngger, von und in Illnau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Brüngger», in Illnau. Einzelprokura ist erteilt an Johann Weder, von Diepoldsau (St. Gallen), in Illnau. Weinhandlung und Weinkelterei. Weisslingerstrasse.

30. Juli 1963. Rolladen, Kipptore, Storen.

W. Baumann, in Horgen (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1963, Seite 1730), Fabrik für Holz- und Leichtmetallrolladen usw. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Fabrik für Holz- und Leichtmetallrolladen, Lamellen-, Raff- und Rollstoren, Norm-Kipptore, Jalousieladen, und Sonnenstoren.

30. Juli 1963.

Kaiser Reisen A.G. (Kaiser Travel Ltd.) (Kaiser Voyages S.A.) (Kaiser Viaggi S.A.) (Kaiser Viajes S.A.). Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragenen Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Reisebüros, Auswanderungs- und Passagegeschäftes. Sie kann auch Grundstücke erwerben und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Rudolf Reisdorf, von Richterswil, in Oberwil (Basel-Landschaft), Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; sowie durch John Kaiser, von Basel, in Zürich, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor; Werner Elber, von Glarus, in Opfikon, und Willy Stalder, von Magden, in Basel, Mitglieder des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Hohlstrasse 35, in Zürich 4.

30. Juli 1963. Baumaterialien.

Sponagel & Co., in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1959, Seite 1911), Handel mit Baumaterialien. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1963 sind an die «Sponagel A.G.», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. Juli 1963. Baumaterialien, Bauarbeiten.

Sponagel A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Juli 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Baumaterialien und die Uebernahme von Bauarbeiten aller Art sowie die Fabrikation von Bauspezialitäten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, überbauen und verwalten, sich an anderen Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Zweckbestimmung beteiligen und Vertretungen solcher Firmen übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 500 000, ist zerlegt in 3000 Namenaktien zu Fr. 500 und voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Sponagel & Co.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1963, nach der die Aktiven Fr. 8 732 172.69 und die Passiven Fr. 7 232 172.69 betragen, zum Preise von Fr. 1 500 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat bestehend aus zwei bis fünf Mitgliedern gehören an und führen Einzelunterschrift Peter Sponagel, von Zürich, in Thalwil, Präsident, und Martin Sponagel, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinrich Wolfensberger, von und in Zürich; Hans Link, von Möriken (Aargau) und Erlenbach (Zürich), in Erlenbach (Zürich); Heinrich Max Eberle, von Walenstadt, in Oberengstringen, und Paolina Anita Realini, italienische Staatsangehörige, in Zürich. Geschäftsdomizil: Sihlquai 139 bis 143 in Zürich 5.

30. Juli 1963. Maschinen für chemische Textilreinigung.

Cherema AG. (Cherema SA.) (Cherema Ltd.), in Dietikon (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1961, Seite 3706), Fabrikation von Maschinen für die chemische Textilreinigung usw. Mit Beschluss des Handelsgerichts des Kantons Zürich vom 26. Juni 1963 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma **Cherema AG. in Liquidation (Cherema SA. en Liquidation) (Cherema Ltd. in Liquidation)** durchgeführt. Liquidatorin ist die Schweizerische Treuhandgesellschaft, in Zürich 1. Dr. Hans Ad. Schläfli, Sonja Schläfli-Schmid und Werner Cermak sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

30. Juli 1963. Gipsergeschäft.

Eugen Huber & Co., in Zürich 10, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1956, Seite 1706), Gipsergeschäft. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. Juli 1963. Chemisch-technische Produkte.

Ernst Löffel, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Löffel, von Müntschemier (Bern), in Zürich 3. Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten. Zurlindenstrasse 296.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

29. Juli 1963. Bestecke usw.

Albert Kläy, in Bern. Inhaber der Firma ist Albert Kläy, von Bäriswil, in Bern. Bestecke und Waren aller Art. Waldstätterstrasse 23.

29. Juli 1963.

Steuerberatungs- & Treuhand A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1960, Seite 3732). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Juli 1963 wurden die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Die Firma lautet **Fluri & Greutert, Treuhand- & Revisions-AG, Bern.** Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme und Führung von Treuhand- und Revisionsfunktionen, Buchhaltungen und Steuermandaten, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften, Inkassi und Sachwaltergeschäfte, Uebernahme von und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nach wie vor Fr. 50 000. Es ist nach Umwandlung der bisherigen 100 Stammaktien zu Fr. 200 und der 60 Vorzugsaktien zu Fr. 500 jetzt eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern.

29. Juli 1963. Gartenbau usw.

Emil Bracher, in Bern, Gartenbaugeschäft usw. (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1952, Seite 598). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven per 1. Januar 1963 an die bestehende Einzelfirma «Hans Bracher», in Bern, erloschen.

29. Juli 1963. Turn- und Sportplatzbau usw.

Hans Bracher, in Bern, Gartenbaugeschäft, Sportplatz und Baumschule (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1952, Seite 670). Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Emil Bracher», in Bern, übernommen. Neue Geschäftsnatur: Turn- und Sportplatzbau, Gartenbau, Baumschule und Topfpflanzengärtnerei. Weiteres Geschäftslokal: Blumengeschäft Eeke Moserstrasse / Schläflistrasse.

30. Juli 1963. Zigarren.

Gustav Moergenthaler, in Bern, Spezialgeschäft für Zigarren (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1927, Seite 1768). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau de Porrentruy

30 juillet 1963.

Hôtel et Restaurant du Cheval Blanc, G. Suter, précédemment à Bévilard, exploitation de l'Hôtel et Restaurant du Cheval Blanc (FOSC. du 28 mars 1956, N° 74, page 819). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Boncourt. La nouvelle raison sociale sera **G. Suter.** Exploitation de l'Hôtel et Restaurant de la Rochette.

Bureau Trachselwald

25. Juli 1963. Hoch- und Tiefbau.

Jakob Bähler, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald. Inhaber der Firma ist Jakob Bähler, von Uebeschi, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald. Hoch- und Tiefbau.

Schwyz - Schwytz - Svitto

26. Juli 1963. Dachdeckerarbeiten.

Andreas Achermann & Sohn, in Schwyz, Dachdeckergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1958, Seite 1824). Der Gesellschafter Andreas Achermann sen. ist auf den 30. Juni 1963 aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Andreas Achermann», in Schwyz.

26. Juli 1963. Dachdeckerarbeiten.

Andreas Achermann, in Schwyz. Inhaber der Firma ist Andreas Achermann, von Buochs (Nidwalden), in Schwyz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Andreas Achermann & Sohn», in Schwyz. Einzelunterschrift ist erteilt an Paula Achermann, von Buochs (Nidwalden), in Schwyz. Dachdeckergeschäft. Neue Rickenbachstrasse.

Zug - Zoug - Zugo

Berichtigung.

Himmelsbach, in Zug (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1963, Seite 2045). Neues Domizil: Artherstrasse, Zug-Oberwil.

30. Juli 1963.

Lamm Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen irgendwelcher Art usw. (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1961, Seite 910). Dr. Hans Straub ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Luigi Parilli, italienischer Staatsangehöriger, in Rom, und Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen (Zürich), in Lugano. Sie zeichnen zu zweien.

30. Juli 1963.

Porcelite Chemical Company S.A., in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Patenten, Vertriebsrechten und Beteiligung auf dem chemisch-technischen Gebiet usw. (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1962, Seite 1053). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Juni 1963 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

29 juillet 1963.

Philippe Andersen Holding S. à r. l., à Fribourg (FOSC. du 13 mars 1962, N° 60, page 763), acquisition et gestion de participations. Suivant acte authentique du 28 juin 1963, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Elle a, en outre, transféré son siège à la rue de Romont 14, chez Me Jean Castella, avocat.

29 juillet 1963. Boissons.
Swidex S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 23 juillet 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'embouteillage, l'achat, la vente et la représentation de toutes boissons alcooliques et autres, ainsi que de tout autre produit accessoire se rapportant à ces boissons. La société peut également acquérir des participations dans des maisons de but analogue. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives, libérées à raison du 40%, soit de fr. 20 000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations et communications sont faites par avis inséré dans la même feuille. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de Suzanne Hefti, de Haslen (Glaris), à Fribourg, avec signature individuelle. Locaux: Société Fiduciaire Ravier S.A., boulevard de Pérolles 5.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

30. Juli 1963.
Manufacture de Montres Appella S.A., bisher in Pruntrut, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1963, Seite 2166). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Juli 1963 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft ist nun in Grenchen. Die Firma lautet **Uhrenmanufactur Appella A.G. (Manufacture de montres Appella S.A.) (Watch Manufactory Appella Ltd.)**. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von Uhren (inklusive Rohwerkfabrikation), den Uhrenhandel sowie die Fabrikation von und den Handel mit Uhrenbestandteilen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Juli 1935; sie wurden letztmals am 13. Juli 1963 revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 350 000, eingeteilt in 700 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist gegenwärtig Paul L. Glocker, von Basel, in Grenchen (neu). Er führt Einzelunterschrift. Dr. Edouard Juillard, Georges Juillard und Mathilde Rumpus-Juillard sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Prokuren von Frédy Boillat, Maurice Déboeuf und Germain Bouvier sind erloschen. Geschäftslokal: Kapellstrasse 26.

Bureau Olten-Gösgen

30. Juli 1963.
Studer Draht & Kabelwerk AG, in Däniken, isolierte Drähte, Kunststoffartikel usw. (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1962, Seite 1532). Hermann Studer-Mann, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hermann Studer-Feller gewählt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Stadt Solothurn

29. Juli 1963.
Immobilienaktiengesellschaft Media Vita, in Solothurn (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1963, Seite 830). In den Verwaltungsrat sind neu gewählt worden: Bernhard von Arx, von Dulliken, in Solothurn, als Präsident, und Dr. Robert Schmidlin, von Basel, in Grenchen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Raymond Wander ist Vizepräsident. Alle führen Einzelunterschrift.

30. Juli 1963. Elektro-Installationen.
Bruno Wirth, in Solothurn (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1958, Seite 871). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

30. Juli 1963. Elektrische Installationen usw.
Wirth & Affolter, in Solothurn. Bruno Wirth, von Solothurn und Ursenbach (Bern), und Rudolf Affolter, von Leuzigen (Bern), beide in Solothurn, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1963 beginnt. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv. Ausführung elektrischer Installationen und Telefonanlagen A und B, Handel mit elektrischen Apparaten. Heidenhubelstrasse 18.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

26. Juli 1963. Beteiligungen.
Damag Basel A.G. (Damag Bâle S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Juli 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. John Oehsé, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Fides Treuhand-Vereinigung).

29. Juli 1963. Waren aller Art.
Restomat A.G., in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1960, Seite 2168). Neues Domizil: Petersgasse 32.

29. Juli 1963. Beteiligungen.
Cranss A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Juli 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Dr. Thomas M. Speiser, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Malzgasse 30 (bei Dr. Thomas M. Speiser).

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

30. Juli 1963. Restaurant.
A. Mathys-Häusermann, in Herblingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Mathys-Häusermann, von Goldiwil, Gemeinde Thun, in Herblingen. Betrieb des Restaurants «Zum Adler».

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

30. Juli 1963. Drogerie.
Ursula Spielmann-Müller, in Speicher. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes nach Art. 167 ZGB, Ursula Spielmann-Müller, von Obergösgen (Solothurn), in Speicher. Drogerie. Oberdorf 64.

Graubünden - Grisons - Grigioni

16. Juli 1963. Baugeschäft.
L. Casty & Co., in Zuoz, Baugeschäft und Schreinerei (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1957, Seite 1339). Diese Kollektivgesellschaft wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven wurden von der neuen Aktiengesellschaft «Linard Casty & Co. AG», in Zuoz, übernommen. (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1963, Seite 2259).

22. Juli 1963. Beteiligungen usw.
Inter Capital Trust GmbH, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Juni 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Beteiligungen und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften jeder Art; Handel mit Wertpapieren; Durchführung von Finanzierungen sowie Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien. Das Stammkapital beträgt Fr. 600 000. Gesellschafter sind Luzius Alig, von Obersaxen, in Chur, mit einer Stammeinlage von Fr. 300 000 und Lidwina Sax, von Obersaxen, in Chur, mit einer Stammeinlage von Fr. 300 000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Abtretungs- und Sacheinlagevertrag vom 29. Juni 1963, Wertschriften im Wert von Fr. 320 000 und ein Bankguthaben von USA $ 30 000 zum Anrechnungswert von insgesamt Fr. 450 000, womit die beiden Stammeinlagen je mit Fr. 225 000 liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer ist Luzius Alig, von Obersaxen, in Chur. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: c/o Revisa AG, Bahnhofstrasse 7.

22. Juli 1963. Beteiligungen.
Aminco SA, in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1962, Seite 1157). Jetziges Domizil: Masanserstrasse 128 (eigenes Büro).

23 luglio 1963. Beni mobili e immobili, ecc.
Lilanda A.G. Chur, in Coira. Sotto questa ragione sociale è costituita con atto pubblico e statuti in data 18 luglio 1963 una società anonima avente per scopo: la compera, la vendita, la costruzione, la locazione e la gestione di beni mobili ed immobili; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; operazioni finanziarie di ogni genere ed altra transazione finanziaria o commerciale connessa a questo scopo. Il capitale sociale è di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000, interamente versato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Dr Angelo Bianchi, da Basilea, in Lugano. Recapito: c/o Dr G. Vieli, Engadinstrasse 30.

26. Juli 1963. Beteiligungen usw.
Selfid A.G., in Chur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde und der Statuten vom 25. Juli 1963 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist, oder, sofern die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an Dr. Duri Capaul, von Lumbrein (Graubünden), in Ilanz (Graubünden). Domizil: Bahnhofstrasse 7 (Büro Dr. Duri Capaul).

26. Juli 1963. Schreinerei.
C. & H. Capeder, in Landquart, Gemeinde Igis, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1963, Seite 2048). Die Firma wird geändert in **C. Capeder & Sohn.**

26. Juli 1963.
A.G. Chantarella-Haus, Familienhotel in St. Moritz, in St. Moritz (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1962, Seite 1030). Dr. Robert Ganzoni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Faesi ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Rolf Kienberger, von Oeschgen (Aargau), in Sils-Maria, wurde als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

26. Juli 1963.
Bauunternehmung Murer A.G., Zweigniederlassung in Sedrun, Gemeinde Tavetsch (SHAB. Nr. 42 vom 21. Februar 1962, Seite 537), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zermatt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Februar 1963 wurden die Statuten geändert und der Hauptsitz nach Erstfeld verlegt.

26 luglio 1963.
Cassa rurale di Mesocco, in Mesocco (FUSC. del 29 novembre 1957, N° 280, pagina 3127). Arnoldo Spadini è sortito del comitato di direzione; la sua firma è estinta. Nuovo membro del comitato di direzione è Mariuccia Alli, da Tersnaus, in Mesocco, segretaria. Essa ha la firma collettiva a due col presidente o col vice-presidente.

26. Juli 1963. Auswertung von Rechten usw.
Anco A.G., in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Juli 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb und Auswertung von Rechten jeder Art; Erwerb und Verwaltung von Grundstücken; Finanzierung und Beteiligung an kaufmännischen Unternehmungen jeder Art. Die Gesellschaft wird im Kanton Graubünden keine Geschäftstätigkeit ausüben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Heinz Hatz, von Chur und Calfreisen, in Chur. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: c/o Dr. Heinz Hatz, Engadinstrasse 6.

29. Juli 1963.
Konsumgenossenschaft Zernez, in Zernez (SHAB. Nr. 291 vom 16. Dezember 1957, Seite 3281). Jachen Jon Mischol ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsratspräsident ist Ambrosio P. Gilly, von Zuoz, in Zernez. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

29 luglio 1963. Vino, ecc.
Eredi Paganini Bernardo, in Brusio-Zalende, società in nome collettivo (FUSC. del 9 febbraio 1950, N° 33, pagina 367), produttori e negozianti vino Valtellina e da pasto. Il socio Celso Paganini cessa di fare parte della società e la sua firma è estinta. Quale nuovo socio entra nella società Alma Paganini-Ferrari, da ed in Brusio. A firmare per la società a nome collettivo è solamente autorizzata Alma Paganini-Ferrari.

29. Juli 1963. Baumaterialien.
Baustoffe AG Chur, in Chur, Baumaterialien (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1960, Seite 2365). Carletto Mumenthaler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Vizepräsident gewählt Dr. Joseph Merten, von und in Zürich; er führt Einzelunterschrift.

29. Juli 1963.
Gummlich Vermögensverwaltung-GmbH., in Arosa, Anlagen und Verwaltungen (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1962, Seite 1030). Paul Gummlich und Gertrud Gummlich sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von Franken 1 975 000, bzw. Fr. 25 000 sind an den neuen Gesellschafter Ludwig Goebels, deutscher Staatsangehöriger, in Krefeld-Uerdingen (Deutschland), übergegangen. Das Stammkapital besteht nun aus einer Stammeinlage von Fr. 2 000 000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

29 luglio 1963. Vini, ecc.
Fasciati & Wazzau, in Stampa. Bruno Fasciati, da ed in Stampa, e Lario Wazzau, da Tinzen, in Stampa, hanno costituita, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo che ha avuto inizio il 1° maggio 1963. Unicamente il socio Bruno Fasciati ha firma individuale. Importazione e commercio vini; commercio con succo d'uva e acque minerali.

29 luglio 1963.
Fideconto S.A. società fiduciaria e d'amministrazioni (Fideconto A.G. Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft), succursale di Roveredo. Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Fideconto S.A. società fiduciaria e d'amministrazioni», con sede in Bellinzona, che ha per scopo l'assunzione di mandati fiduciari e contabili, consulenze commerciali e aziendali, pratiche finanziarie e fiscali, amministrazioni patrimoniali, revisioni, incassi, mediazioni, assunzione di agenzie, iscritta a registro di commercio del distretto di Bellinzona l'8 febbraio 1963 (ultima pubblicazione FUSC. del 15 febbraio 1963, N° 38, pagina 474), ha in virtù di una decisione del suo consiglio di amministrazione del 26 marzo 1963 costituito una succursale in Roveredo. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due dei seguenti membri del consiglio di amministrazione: Dr Ugo Zendralli, da ed in Roveredo, presidente; Remo Storni, da ed in San Vittore; Dr Arrigo Ghisletta, da ed in Camorino; Pier Felice Barchi, da Arosio, in Bellinzona; Riccardo Giudicetti, da Lostallo, in Cama; Diego Jorio, da Pianezzo, in Giubiasco; Bixio Celio, da Quinto, in Faido; Dr Pietro Scerri, da ed in Arbedo-Castione. Recapito: c/o avv. Ugo Zendralli.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

19 luglio 1963.
Società Finanziaria Crispina S.A., in Bellinzona (FUSC. del 1° luglio 1963, N° 150, pagina 1921). Capitale aumentato da fr. 50 000 a fr. 60 000, mediante emissione di 10 nuove azioni da fr. 1000 al portatore. Capitale sociale ora di fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 e interamente liberato. Statuti modificati il 17 luglio 1963.

Ufficio di Locarno

30 luglio 1963. Beni mobili e immobili, ecc.
Aprica S.A., a Locarno. Con atto pubblico e statuti del 27 luglio 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione, nonchè la gestione di beni mobili ed immobili; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; operazioni finanziarie di ogni genere, ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. La società si propone l'acquisto dei beni in Locarno, particella N° 2710, casa, annessi e terreno mq. 1106, N° 2711 prato vignato mq. 472, N° 2708 prato vignato mq. 842, al prezzo di fr. 260 000. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti potranno essere fatte per lettera raccomandata, se noti i nomi e gli indirizzi. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da uno o più membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Giuliano Santini, da S. Antonio, in Sorengo, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: c/o studio legale avv. Gustavo Rossi, Piazza Grande.

Ufficio di Lugano

26 luglio 1963.
Vecur Holding S.A., a Lugano, collocamenti ed operazioni immobiliari, ecc. (FUSC. del 24 gennaio 1963, N° 19, pagina 232). Dr Hermann Fäh, dimissionario, non è più presidente del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nicola Frizzi, già membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due, è ora amministratore unico con firma individuale.

26 luglio 1963. Pavimenti, ecc.
Fernando Gasparini, a Lugano, fornitura e posa di pavimenti in legno, ecc. (FUSC. del 17 aprile 1963, N° 88, pagina 1085). Il titolare Fernando Gasparini e sua moglie Neva nata Sterlini hanno adottato per contratto il regime della separazione dei beni.

26 luglio 1963. Merce di ogni genere, ecc.
Six A.G., a Paradiso, commercio con merce di ogni genere, ecc. (FUSC. del 16 maggio 1963, N° 113, pagina 1131). Il capitale sociale di fr. 50 000 è attualmente interamente liberato.

26 luglio 1963. Partecipazioni, ecc.
Ralf A.G., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 luglio 1963. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società; l'acquisto e la gestione di titoli azionari e di partecipazioni di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Dr Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente, e Dr Orazio Dotta, da Airolo, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

27 luglio 1963.
Cioccolata Titlis S.A., a Caslano, fabbricazioni prodotti di cioccolata, ecc. (FUSC. del 21 novembre 1962, N° 273, pagina 3362). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4 luglio 1963 la società ha modificato lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione. Carlo Mainardi, dimissionario, non è più presidente del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo presidente del consiglio d'amministrazione con firma individuale è Rudolf Schindler, di nazionalità germanica, in Francoforte sul Meno (Germania).

27 luglio 1963.
Sifrag, Ventilazione e Condizionamente d'aria Frei S.A., succursale di Lugano (FUSC. del 10 aprile 1961, N° 82, pagina 992), società anonima con sede principale a Berna. Carlo Brugnoli, da Zurigo, in Berna, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con un avente diritto. Paul Kälin, vice-presidente e delegato del consiglio d'amministrazione, abita ora a Berna.

27 luglio 1963. Prodotti alimentari, ecc.
Union Società Svizzera di Acquisto Olten, Usego, succursale di Bironico, a Bironico (FUSC. del 9 maggio 1963, N° 107, pagina 1346), società cooperativa con sede principale a Olten. Il direttore e vice-presidente della direzione Gino Hübner abita ora a Berna. La firma del direttore Walter Brandenberger è estinta.

27 luglio 1963.
Kalamu Holding S.A., a Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 11 maggio 1962, N° 109, pagina 1388). Dr Francesco Bolgiani, da ed in Arbedo, è stato nominato procuratore con firma individuale.

27 luglio 1963. Impianti di riscaldamento, ecc.
Pecla S.A., a Lugano, impianti di riscaldamento, ecc. (FUSC. del 24 gennaio 1963, N° 19, pagina 232). Dr Ernesto Brügger, già presidente, e Ernesto Zimmerli, già vice-presidente, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Nuovo presidente del consiglio d'amministrazione è Werner Ackermann, da Buochs e Lucerna, in Sorengo, e nuovo vice-presidente Fausto Lurati, da Canobbio, in Losone, ambedue con firma individuale.

Distretto di Mendrisio

29 luglio 1963. Articoli di abbigliamento, ecc.
C. Cattaneo S.A., in Mendrisio, fabbricazione e commercio d'articoli di abbigliamento e affini (FUSC. del 11 dicembre 1962, N° 290, pagina 3573). Con decisione assembleare del 23 luglio 1963, la società ha deciso di aumentare il proprio capitale sociale da fr. 150 000 a fr. 250 000, mediante emissione di 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale è attualmente di fr. 250 000, suddiviso in 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Grandson

27 juillet 1963. Immeubles.
Les Colombères S.A., à Grandson, achat, construction, exploitation et vente d'immeubles (FOSC. du 5 février 1957, N° 29, page 352). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 juin 1963, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Lausanne

29 juillet 1963. Immeubles.
S.I. Passiflore en liquidation, à Pully, immeubles, société anonyme (FOSC. du 18 avril 1961, page 1088). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29 juillet 1963.
Société immobilière Madeleine S.A., à Lausanne, immeubles (FOSC. du 19 juin 1957, page 1641). Suivant acte authentique du 20 décembre 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29 juillet 1963. Immeubles.
S.I. Beau Léman, à Pully, immeubles (FOSC. du 2 octobre 1950, page 2512). Par acte authentique du 28 décembre 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29 juillet 1963. Immeubles.
Jumelles des Chênes S.A., à Lausanne, immeubles (FOSC. du 17 juillet 1953, page 1748). Suivant acte authentique du 19 décembre 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29 juillet 1963.
Compagnie d'assistance en technique électrique et de liaison industrielle, à Lausanne, opérations commerciales, société anonyme (FOSC. du 9 avril 1951, page 853). Par acte authentique du 18 août 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29 juillet 1963. Produits pharmaceutiques.
Bonal S.A., à Lausanne. Date des statuts: 26 juillet 1963. But: l'importation et la représentation de tous produits pharmaceutiques. Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: un ou plusieurs membres. Administrateurs, avec signature individuelle: Roger Bonzon, de Pompaples, à Lausanne, président; John Allemann, de Farnern (Berne), à Lausanne. Bureau: avenue de Chailly 34 (chez R. Bonzon).

29 juillet 1963. Garages-pares.
Idéal-Parking S.A., à Lausanne. Date des statuts: 9 juillet 1963. But: la création et l'exploitation de garages-pares, de même que l'achat et la vente de voitures automobiles et de tous accessoires s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 à 3 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Albert Bovay, de Rougemont, à St-Sulpice (Vaud). Est nommé directeur avec signature individuelle: Jacky Bovay, de Rougemont, à St-Sulpice (Vaud). Bureau: rue de Bourg 8 (chez Fiduciaire Surdez).

29 juillet 1963.
Société des Tramways lausannois, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 21 septembre 1962, page 2696). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 juin 1963, la société a décidé de modifier sa raison sociale en **Transports Publics de la Région Lausannoise** et son but comme suit: La société a pour but: l'établissement, le développement et l'exploitation du réseau de trolleybus électriques et de tous autres moyens de transports voyageurs et marchandises; l'établissement et l'exploitation de toutes les lignes de trolleybus ou de chemins de fer secondaires et de tous autres moyens de transports voyageurs et marchandises, dont la société obtiendrait la concession ou qu'elle adjoindrait à son réseau par voie de fusion, d'achat ou de bail; la création et l'exploitation d'installations, d'établissements et de services de transports voyageurs et marchandises, en

relation avec le trafic des lignes exploitées par la société; la création et l'exploitation d'installations en corrélation avec celles de la société ou la participation à d'autres sociétés poursuivant des buts semblables. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

29 juillet 1963. Caisses enregistreuses.
A. Mury, à Lausanne, caisses enregistreuses (FOSC. du 13 février 1961, page 446). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Rolle

29 juillet 1963.
B.S. Exports S.A., à Rolle. Suivant actes authentiques et statuts des 1er et 26 juillet 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce de chariots mécaniques de tout genre, notamment l'exportation en Europe des véhicules fabriqués par la société Boss Trucks and Equipment Ltd., Leighton Buzzard, Bedfordshire, Angleterre. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres: George Neville Bowman Shaw, d'Angleterre, à Leighton Buzzard, Bedfordshire, Angleterre; Edwin Borschberg, de Zurich, à Pully, et Walter Lüscher, de Muhen (Argovie), à Bissone (Tessin). George Neville Bowman Shaw est président du conseil; Edwin Borschberg est secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Domicile légal: Etude M. Rolaz, notaire, à Rolle. Locaux: dans les bureaux de Roturman Service S.A., à Lausanne, 2, avenue de la Rasude.

Bureau d'Yverdon

29 juillet 1963. Atelier de galvanoplastie.
Ballisa société anonyme, à Yverdon. Selon acte authentique et statuts du 24 juillet 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un atelier de galvanoplastie, de petite mécanique et tous travaux accessoires en rapport avec ces branches. Elle peut participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger et acheter et vendre des immeubles propres à développer son but. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marcel Henchoz, de Rossinière, à Lausanne, est unique administrateur avec signature individuelle. Rue St-Rock 29.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

Rectification.
Téléphonie S.A. Succursale de Sion, à Sion (FOSC. du 24 juillet 1963, N° 170, page 2170). Le nom du nouveau fondé de pouvoir est «Tenthorey» et celui de l'ancien fondé de procuration «Perdrisat.»

29 juillet 1963. Immeubles.
S.I. Edelweiss S.A., à Sion (FOSC. du 21 mars 1963, page 1167). Les administrateurs Henri Betrisey, Edmond Zufferey et Charles Bonvin sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés membres du conseil d'administration: René Antille, de St-Luc, à Sierre, président. Gaston Barras, de Chermignon, à Crans sur Chermignon; Paul Boven, de Chamoson, à Sion. La société est engagée par la signature collective à deux de deux membres du conseil d'administration.

29 juillet 1963.
Confections Moix S.A. Sion, à Sion (FOSC. du 5 février 1962, N° 29, page 374). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 juillet 1963, la société a porté son capital social de fr. 100 000 à fr. 150 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 150 000, divisé en 150 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune; il est entièrement libéré.

29 juillet 1963. Immeubles.
S.I. Rainbow Crans S.A., à Crans, commune de Lens (FOSC. du 15 septembre 1960, N° 216, page 2676). Les administrateurs Willy Eigenheer, Erwin Kraml et Louis Valloton ont donné leur démission; leurs signatures sont radiées. Pierre Poncet, de et à Genève, est nommé administrateur. Il signe à deux avec les autres administrateurs.

29 juillet 1963. Immeubles.
S.I. Etoile du Rawyl S.A., à Randogne (FOSC. du 25 février 1963, N° 46, page 575). Le président du conseil d'administration, Jean Nobs, a donné sa démission. Sa signature est éteinte. Aldo Clavien, de et à Miège, est nommé comme président du conseil d'administration. Il signe collectivement avec le secrétaire, Marius Clivaz.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 juillet 1963.
L'Information Horlogère Suisse, Office de renseignements et de Contentieux de l'Horlogerie, de la Bijouterie, des branches annexes et de l'Industrie mécanique, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative (FOSC. du 17 octobre 1961, N° 243). Les signatures collectives à deux conférées à Alphonse Blanc, président décédé, et à Philippe Evard, fondé de pouvoir, sont radiées. Jean-Claude Haldimann, de Walkringen (Berne) et Brot-Plamboz (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds, et Pierre Cardis, de Lausanne, à La Chaux-de-Fonds, engageront la société en qualité de nouveaux fondés de pouvoir, par leur signature apposée collectivement à deux soit entre eux, soit avec toute autre personne autorisée à signer collectivement à deux. Les autres faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés.

Bureau de Neuchâtel

30 juillet 1963.
Fabrique d'Horlogerie Elida S.A., à Neuchâtel, fabrication et vente d'horlogerie, etc., société anonyme (FOSC. du 28 novembre 1961, N° 279, page 3466). Par suite de démission, Roger-Albert-Paul Ruprecht, administrateur unique, est radié; ses pouvoirs sont éteints. Dr Oscar Blättler, de Hergiswil (Nidwald), à Adligenswil (Lucerne), a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

30 juillet 1963. Pensionnat de jeunes filles.
Dr. Albert Jobin, à Saint-Blaise, pensionnat de jeunes filles «La Châtelainie» (FOSC. du 17 février 1950, N° 40, page 450). Le titulaire Albert-Henri Jobin est décédé. Les héritiers n'ont pas encore pris de décision quant à la forme juridique à donner à la société chargée d'assurer la continuation de l'institut. Suivant décision du Tribunal du district de Neuchâtel, du 7 décembre 1961, René Dupuis, de Vuarrens (Vaud), à Neuchâtel, a été nommé curateur avec signature individuelle.

Genf - Genève - Ginevra

Rectification.
G. Allenbach, à Lancy, boulangerie-pâtisserie-tea-room (FOSC. du 30 juillet 1963, page 2231). Adresse de l'entreprise: centre commercial Caroll, Petit-Lancy (et non Genève, 47, rue du Grand-Pré). Second magasin de vente: Genève, 47, rue du Grand-Pré.

29 juillet 1963. Institut de beauté.
«Institut Belmont» Gérard Aubert, à Genève, exploitation d'un institut de beauté, etc. (FOSC. du 5 octobre 1955, page 2520). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 juillet 1963. Electricité.
Marcel Comazzi & Cie, à Genève, entreprise générale d'électricité, etc., société en nom collectif (FOSC. du 19 février 1962, page 525). Mario-Alberto Severgnini n'est plus associé; la société est dissoute et radiée. L'associé Marcel-Humbert Comazzi, de et à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle Marcel Comazzi. 33, rue de Berne.

29 juillet 1963. Etudes foncières, etc.
Ch. Deshusses, à Carouge. Chef de la maison: Charles-Henri-Joseph Deshusses, de Corsier, à Carouge. Etudes foncières et gérance immobilière. 16, avenue Vibert.

29 juillet 1963. Serrurerie, etc.
Alfred Wicht, à Versoix. Chef de la maison: Alfred-Emile Wicht, de et à Versoix. Serrurerie et constructions métalliques. Chemin de la Papeterie sans numéro.

29 juillet 1963.
Société Immobilière Route de Frontenex 42, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 février 1954, page 315). Philippe Grange n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jacques Vaucher, de Genève, à Chêne-Bougeries, président, et Charles-Bernard Grange, de Genève, à Cologny, secrétaire, lesquels signent individuellement.

29 juillet 1963.
Société Immobilière Rue Jean Louis Hugon, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 juin 1959, page 1566). Albert Chal et Jeanne Maillard ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Rose Chal (inscrite) reste unique administratrice avec signature individuelle. Nouveau domicile: 16, avenue Henri-Dunant, chez Rose Chal.

29 juillet 1963. Nouveautés et inventions industrielles, etc.
Interfico SA, à Genève, importation, exportation, achat, vente, représentation et diffusion de toutes nouveautés et inventions industrielles, techniques ou commerciales, etc. (FOSC. du 23 juillet 1963, page 2158). Robert Rieder, de Genève, à Plan-les-Ouates, et Edmond-Lucien Desert, de et à Chêne-Bougeries, sont membres du conseil d'administration; ils signent chacun d'eux collectivement avec le président du conseil d'administration.

29 juillet 1963
Transports Maritimes Suisse Outremer SA (Swiss Overseas Shipping Co Ltd), à Genève (FOSC. du 1er avril 1963, page 939). La procuration d'Eugène Gaulis est radiée.

29 juillet 1963. Opérations de courtage.
Ucofin SA, à Genève, toutes transactions et négociations de toutes opérations de courtage, arbitrage, etc. (FOSC. du 31 mars 1959, page 912). La procuration de Salomon dit Raymond Stambouli est radiée.

29 juillet 1963. Marchandises, matières premières, etc.
Limpex SA, à Lugano (FOSC. du 2 juillet 1963, page 1932). Nouveau siège: Genève. Statuts originaires du 20 juin 1963. Nouveaux statuts: 17 juillet 1963. But: importation et exportation de marchandises, matières premières et produits manufacturés, opérations commerciales de tout genre. Capital: fr. 200 000, versé à concurrence de fr. 80 000, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un à cinq membres: Tito Tettamanti, de Lugano, à Massagno (Tessin), président, et Orazio Dotta, d'Airolo (Tessin), à Lugano, lesquels signent individuellement. Bureau: 20, route de Chêne.

29 juillet 1963.
Compagnie nationale Air France, Paris, succursale de Genève, à Genève, succursale de la «Compagnie nationale Air France», à Paris, société soumise aux règles édictées par la loi N° 48-976, du 16 juin 1948, portant institution de la Compagnie nationale Air France et, dans tout ce qu'elles n'ont pas de contraire à celle-ci, par les lois sur les sociétés anonymes. L'inscription du 13 mai 1963 (FOSC. du 22 mai 1963, page 1511) est complétée comme suit: date des statuts: modifiés en dernier lieu le 30 novembre 1962. Durée de la société: 99 années à compter du 1er septembre 1948. But social: exploitation de transports aériens. Capital: fr. fr. 500 000 000, entièrement versé, divisé en 5 000 000 actions de fr. fr. 100, nominatives ou au porteur. Administration: Joseph Roos, à Paris, président; Bernard Duperier, à Neuilly-sur-Seine (Seine); Hubert Roussellier, à Paris; Pierre-Paul Schweitzer, à Saint-Cloud (Seine-et-Oise); François Bloch Laine, à Paris; Jacques-Philippe-Marie Fougerolle, à Paris; Jean-Théophile-Henri Marie, à Paris; Henri Lumière, à Lyon; Maurice Bailleul, à Toulouse (Haute-Garonne); Guido Grassi, à Châtenay Malabry (Seine); Jean-Edmond Giscard d'Estaing, à Paris; Robert Labbe, à Paris; René Lemaire, à Paris; Pierre-Joannés Dupraz-Bonsay, à Paris; André Gibert, à Vaucresson (Seine-et-Oise); Albert-Louis-Henri-Jean Bavoux, à Antony, tous de France. Signature: individuelle de Joseph Roos, président du conseil d'administration, mentionné ci-dessus, et Louis-Alexis-Edmond Lesieux, de France, à Paris, directeur général.

29 juillet 1963.
Société Immobilière Rue Beau-Site 1A, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 24 juillet 1963. But: achat, vente, construction et administration de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé,

divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: la parcelle 1283 de Genève, section Petit-Saconnex, avec bâtiment, pour fr. 425 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Grange, de Genève, à Cologny, président, et Antoine Grange, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 54, rue du Stand, chez P. et B. Grange fils.

30 juillet 1963. Bureau de placement.
«Continental» F. Boss, à Genève, bureau de placement (FOSC. du 18 mars 1959, page 801). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 juillet 1963.
«Radio Univers» Mme C. Pasqualini, à Genève (FOSC. du 19 juillet 1963, page 2122). Le chef de la maison Christiane-Hélène Pasqualini est maintenant domiciliée à Vernier.

30 juillet 1963. Voitures d'enfants.
Vivian Pierard, à Genève. Chef de la maison: Vivian Pierard, de Belgique, à Genève. Commerce de voitures d'enfants, jouets et articles pour enfants à l'enseigne «La Coccinelle». 2, rue du Temple.

30 juillet 1963. Entreprise générale du bâtiment.
«Hepe-Construction» J. Troller & fils, à Bardonnex, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 4 mars 1963. Associés: Jean Troller et ses fils Heinz Troller et Pierre Troller, tous trois de Starrkirch-Wil (Soleure), à Bardonnex. Signature: collective à deux des associés. Entreprise générale du bâtiment. Croix-de-Rozon.

30 juillet 1963.
ABC Cinéma SA, à Genève (FOSC. du 9 août 1961, page 2331). Rodolphe Christen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Oscar Lavanchy, de Lutry (Vaud), à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle.

30 juillet 1963. Immeubles.
Au Bouchet SI, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 juin 1963, page 1820). La société est engagée par Camille Binzegger ou Alfred Gehrig (administrateurs inscrits), ou Jean Auvergne, de Collex-Bossy, à Genève, ou Bernard Burdin, de Genève, à Collonge-Bellerive, signant collectivement avec Robert Ador ou Henri Martin (administrateurs inscrits), ou Arnold Gossauer, de Zurich, à Genève, ou René Favre, d'Ormont-Dessus (Vaud), à Genève.

30 juillet 1963. Organisation d'entreprises industrielles, etc.
Ced, à Genève, organisation, rationalisation et synthèse psychologique d'entreprises industrielles, etc., société anonyme (FOSC. du 10 juillet 1963, page 2019). Robert Geissmann et Jean-Pierre Bolay ne sont plus administrateurs. Pierre-Ami Chevalier, de Genève, à Chêne-Bourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile de la société: 20, rue de la Corraterie, chez Charles Larpin, expert-comptable.

30 juillet 1963.
Société Immobilière du Boulevard de St-Georges, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 octobre 1956, page 2712). Marcel Casaï et Nicolas Casaï ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: René-Charles Rahm, de Bellevue, à Genève, président, et Claude Canavese, de et à Carouge, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouveau domicile: 4, rue de l'Hôtel-de-Ville, Hôtel Municipal.

30 juillet 1963. Revêtements de façades, etc.
Kenitex SA, à Genève, vente, représentation et fabrication des produits de «Kenitex Chemicals Inc.», à Los Angeles (Californie, USA), notamment de revêtements de façades et autres matériaux destinés à la construction (FOSC. du 19 juillet 1962, page 2111). Nouvelle raison de commerce: **Kenitex Chemicals SA**. Statuts modifiés le 19 juillet 1963.

30 juillet 1963.
Société Immobilière Mexo, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 novembre 1960, page 3330). Jean Brändlin et Robert Jaton ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Max Jaggi, d'Orpund (Berne), à Pregny-Chambésy, président, et Max Hilpertshauser, de Wattwil (St-Gall), à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouveau domicile: 33, quai Wilson, Société de Vente Hispano-Suiza SA.

30 juillet 1963.
Société Immobilière Mexo Golf, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 novembre 1960, page 3330). Jean Brändlin et Robert Jaton ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Max Jaggi, d'Orpund (Berne), à Pregny-Chambésy, président, et Max Hilpertshauser, de Wattwil (St-Gall), à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouveau domicile: 33, quai Wilson, Société de Vente Hispano-Suiza SA.

30 juillet 1963. Fournitures et accessoires pour autos, etc.
Michel Pasche SA, à Genève, achat, vente, importation, exportation et représentation de fournitures et accessoires pour autos, etc. (FOSC. du 25 mars 1963, page 869). Procuration collective à deux a été conférée à Roger Würsten, de Genève, à Lancy.

30 juillet 1963. Participations.
Patel, Zollinger et Cie SA, à Genève, administration et gestion de participations dans des sociétés suisses et étrangères (FOSC. du 5 mai 1961, page 1286). Par suite de mariage, le nom de l'administratrice Hélène Zollinger est maintenant Coate. Jakob Anderegg, de Wattwil (St-Gall), à Winterthour (Zurich), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

30 juillet 1963. Transports de vins, etc.
Ermewa SA, à Genève, exploitation de tous moyens de transports de vins ou autres liquides, etc. (FOSC. du 26 juillet 1961, page 2192). Statuts modifiés le 23 juillet 1963 sur un point non soumis à l'inscription. Paul Randon, membre et président du conseil d'administration (inscrit), signe désormais individuellement. Jacques Bory, membre et secrétaire du conseil d'administration (inscrit), est de plus directeur; il continue à signer collectivement à deux. Otto Scholer (inscrit) n'est plus directeur; il reste administrateur avec signature collective à deux. Georges Bron, directeur-adjoint (inscrit), signe désormais collectivement avec un administrateur. Hans Sulser (inscrit) est directeur-adjoint; il signe désormais collectivement avec un administrateur. Sa procuration est radiée. Jean-Louis Piaget (inscrit) est sous-directeur; il signe désormais collectivement avec un administrateur. Sa procuration est radiée. Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Eugène Scholer, de Zunzgen (Bâle-Campagne), à Genève, et Jean Klein, de et à Genève.

30 juillet 1963.
Société Immobilière le bon Logis, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 mai 1958, page 1314). Division et conversion des 50 actions de fr. 1000, au porteur, formant le capital, en 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. But modifié: achat, vente, construction et location d'un immeuble à Genève, place du Bourg-de-Four 19; gestion, administration et exploitation dudit immeuble; location à ses propres actionnaires des appartements et garages existant dans ledit immeuble ou ses dépendances. Nouveaux statuts du 15 juillet 1963. Louis Braschoss n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Brolliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 11, rue du Rhône, chez Brolliet et Cie.

30 juillet 1963. Huiles et graisses minérales, etc.
Oleotrading SA, à Genève, achat et vente d'huiles et graisses minérales, etc. (FOSC. du 2 février 1961, page 340). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 300 000, par l'émission de 200 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation de créances. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 17 juillet 1963.

30 juillet 1963.
Société anonyme immobilière Manama, à Genève, société anonyme. Date des statuts. 26 juillet 1963. But: achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Didier Terrier, d'Avusy, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 7, rue de la Corraterie, chez Bernasconi et Terrier, notaires.

30 juillet 1963.
Intercontinental Hotels Corporation, Wilmington, succursale de Genève, à Genève, succursale de la société anonyme «Intercontinental Hotels Corporation», à Wilmington (Comté de New Castle, Delaware, USA), constituée conformément à la législation de l'Etat de Delaware par acte (certificate of incorporation) du 3 avril 1946, déposé le 4 avril 1946 auprès du secrétaire d'Etat. Cet acte a été modifié en dernier lieu le 19 novembre 1962. Règlement (By-Laws) modifié en dernier lieu le 20 juin 1962. But social: traiter dans le monde entier toutes opérations se rapportant à l'industrie hôtelière. Objet particulier de la succursale: exploitation d'un hôtel à l'enseigne «Hôtel Intercontinental», sis à l'avenue de Budé. Capital émis et versé: dollars USA 13 050 000, divisé en 130 000 actions de dollars USA 100, et 50 000 actions de dollar USA 1, toutes nominatives. Conseil d'administration (Board of Directors): John-B. Gates, à Greenwich (Connecticut, USA), président; Robert Huyot, à New-York, et Donald-W. Thomson, à Long-Island (New-York), tous des USA. Signature: individuelle des administrateurs John-B. Gates, Robert Huyot, ainsi que Charles-W. Trippe, des USA, à New-York, directeur financier. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale: André-M. Hamburger, de Buchs (Zurich), à Genève, directeur de la succursale. Bureau: 3, rue du Marché.

30 juillet 1963.
Société Immobilière Puplinge-Parc, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 25 juillet 1963. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: parcelle 1169 de Puplinge, avec bâtiment, pour fr. 1 735 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Albert Trachsel, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 4, rue Petitot, chez Ifisa, Institut financier pour la gestion de fonds de placements, SA.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Aktiengesellschaft für elektrische und industrielle Unternehmungen im Orient, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 2. August 1963 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Zur Liquidatorin ist die AFFIDA Verwaltungsbank, Bahnhofstrasse 28a, Zürich, bestimmt worden.

Wer Forderungen gegenüber der Gesellschaft geltend zu machen hat, wird gemäss Art. 733 OR aufgefordert, Ansprüche unverzüglich anzumelden.

Zürich, den 3. August 1963. (AA. 204²) **Die Liquidatorin.**

Electronic Teaching Laboratories S. A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 C. O.

Troisième publication

Messieurs les créanciers sont invités, par la présente publication faite en application des dispositions de l'art. 742, al. 2 du CO., à émettre leurs prétentions à l'égard de la société, auprès de la liquidatrice, Société Fiduciaire et de Revision Mandataria, St-Pierre 3, à Lausanne, jusqu'au 30 septembre 1963. (AA 192¹)

Lausanne, 24 juillet 1963.

La liquidatrice:
Mandataria, Société Fiduciaire et de Revision.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

N° 198706. Date de dépôt: 11 mars 1963, 17 h.
«De Ryeke-Breeder Chick Organization», en abrégé: **«De Ryeke-B.C.O.»** **Société Anonyme**, Lossystraat No 30. **Sint-Amandsberg** (Belgique).
Commerce.

Oeufs à couver, poussins et volaille. (Cl. int. 29, 31)

Nr. 198707. Hinterlegungsdatum: 19. März 1963, 20 Uhr.
McCulloch Corporation, 6101 West Century Boulevard, **Los Angeles 45** (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Sehneidwerkzeuge, Baumsägen, Motorsägen, Motorkettensägen und Ansatzgeräte, wie Erdbohrer, Heckenschneider, Baumscheren; Schärfwerkzeuge und -maschinen für Schneidwerkzeuge und Sägen; Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge; Sportwagen, Go-Karts, Sportmotorboote; Kreiselpumpen; Teile sämtlicher vorgenannten Waren; Schmiermittel, Schmierfette, Schmieröle. (Int. Kl. 4, 7, 8, 12)

McCULLOCH

Nr. 198708. Hinterlegungsdatum: 19. März 1963, 20 Uhr.
McCulloch Corporation, 6101 West Century Boulevard, **Los Angeles 45** (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge, fahrbare und ortsfeste Verbrennungskraftmaschinen, Schiffsantriebsmaschinen, Aussenbordmotoren, Antriebsmotoren für Kraftwagen, Sportwagen und Go-Karts; Schneidwerkzeuge, Baumsägen, Motorsägen, Motorkettensägen und Ansatzgeräte, wie Erdbohrer, Heckenschneider, Baumscheren; Schärfwerkzeuge und -maschinen für Schneidwerkzeuge und Sägen; Teile sämtlicher vorgenannten Waren; Schmiermittel, Schmierfette, Schmieröle. (Int. Kl. 4, 7, 8, 12)

N° 198709. Date de dépôt: 25 mars 1963, 17 h.
Carter Products, Inc., 2 Park Avenue, **New York** (New York, USA).
Fabrication et commerce.

Préparations et substances médicales et pharmaceutiques; préparations cosmétiques et pour la toilette; désinfectants; produits chimiques pour usage dans l'industrie pharmaceutique, cosmétique et des articles de toilette; appareils et équipements médicaux; matériel de propagande, tel que livres, brochures et autres publications. (Cl. int. 1, 3, 5, 10, 16)

N° 198710. Date de dépôt: 29 mars 1963, 18 h.
Yehia Mekki, rue Farouk, **Alep** (Syrie). — Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

Les caractères arabes signifient, selon déclaration du déposant, «OMAYA».

Nr. 198711. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1963, 17 Uhr.
Swiss Fashion Club, bei Rolf. Schwarzenbach & Co., Thalwil (Zürich).
Kollektivmarke.

Gewebe, Gewirke, Strickwaren aus natürlichen und synthetischen Fasern sowie aus Mischgarnen. Bekleidungsstücke (einschliesslich Fussbekleidung). Sportbekleidung, Ski- und Apresskikleider, Sportmäntel und -jacken. Freizeitbekleidung, Haus- und Gartenbekleidung, Bade- und Strandbekleidung. Abendbekleidung. Damen- und Herrenwäsche. Modische Lederwaren, Gürtel, Taschen, Schirme, Sandalen. (Int. Kl. 18, 24, 25)

N° 198712. Date de dépôt: 24 avril 1963, 17 h.
Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 5, 5-chome, Yaesu, Chuo-ku, **Tokyo** (Japon). — Fabrication et commerce.

Scooters. (Cl. int. 12)

JUNO

Nr. 198713. Hinterlegungsdatum: 22. April 1963, 10 Uhr.
E.P.O. Handels-AG Zürich, Schweizergasse 21, **Zürich I.**
Fabrikation und Handel.

Maschinen, Apparate und Produkte für Reinigungszwecke aller Art. (Int. Kl. 3, 7, 9, 21)

Clever Cleaning

Nr. 198714. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1963, 20 Uhr.
International Telephone and Telegraph Corporation, 320 Park Avenue, **New York 22** (New York, USA). — Fabrikation.

Anlagen für Radiotelephonie, Richtstrahlanlagen, Anlagen für den Verkehr mit Land-, See- und Luftvehikeln, Navigationsanlagen, Nachrichten-Satelliten sowie Einrichtungen, Apparate, Geräte und Bestandteile zu diesen Anlagen. (Int. Kl. 9)

CarryITT

Nr. 198715. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1963, 20 Uhr.
International Telephone and Telegraph Corporation, 320 Park Avenue, **New York 22** (New York, USA). — Fabrikation.

Anlagen für Radiotelephonie, Richtstrahlanlagen, Anlagen für den Verkehr mit Land-, See- und Luftvehikeln, Navigationsanlagen, Nachrichten-Satelliten sowie Einrichtungen, Apparate, Geräte und Bestandteile zu diesen Anlagen. (Int. Kl. 9)

PockITT

Nr. 198716. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1963, 20 Uhr.
International Telephone and Telegraph Corporation, 320 Park Avenue, **New York 22** (New York, USA). — Fabrikation.

Anlagen für Radiotelephonie, Richtstrahlanlagen, Anlagen für den Verkehr mit Land-, See- und Luftvehikeln, Navigationsanlagen, Nachrichten-Satelliten sowie Einrichtungen, Apparate, Geräte und Bestandteile zu diesen Anlagen. (Int. Kl. 9)

TransITT

N° 198717. Date de dépôt: 13 mai 1963, 17 h.
International Maritime Supplies Company Limited, quai du Mont-Blanc 5, **Genève.** — Fabrication et commerce.

Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; œufs, lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles. Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; poivre, vinaigre, sauces; épices; glace. Produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, non compris dans d'autres classes; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes vivantes et fleurs naturelles; substances alimentaires pour les animaux, malt. Bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons. Vins, spiritueux et liqueurs. (Cl. int. 29 à 33)

Nr. 198718. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1963, 5 Uhr.
Magazine zum Globus, Eichstrasse 27, **Zürich 45.** — Handel.

Nahrungs- und Genussmittel aller Art (inkl. Weine und Spirituosen). (Int. Kl. 29 bis 33)

Nr. 198719. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1963, 18 Uhr.
Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, **Zürich-Wollishofen.**
Fabrikation und Handel.

Radioapparate, Fernsehapparate, Bauelemente und Zubehör für solche Apparate. (Int. Kl. 9)

Die Marke wird schwarz, hellblau und grau ausgeführt.

Nr. 198720. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1963, 12 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5.**
Fabrikation und Handel.

Elektrische und übrige Haushaltgeräte und Haushaltmaschinen. (Int. Kl. 7, 9, 11, 21)

Nr. 198721. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1963, 12 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5.**
Fabrikation und Handel.

Joghurt mit Fruchtaroma und frischen Früchten. (Int. Kl. 29)

N° 198722. Date de dépôt: 3 juillet 1963, 13 h.
Fresse S.A., chemin des Paleyres 12, **Lausanne.** — Fabrication.

Détergents. (Cl. int. 3)

N° 198723. Date de dépôt: 20 juin 1963, 20 h.
Axhor S.A., rue du Seyon 10, **Neuchâtel.** — Fabrication et commerce.

Fournitures d'horlogerie notamment pièces pivotées. (Cl. int. 14)

N° 198724. Date de dépôt: 24 juin 1963, 20 h.
Organisation Internationale de Normalisation (ISO), rue de Varembé 1, **Genève.** — Fabrication.

Imprimés et autres publications. (Cl. int. 16)

N° 198725. Date de dépôt: 24 juin 1963, 20 h.
Organisation Internationale de Normalisation (ISO), rue de Varembé 1, **Genève.** — Fabrication.

Imprimés et autres publications. (Cl. int. 16)

Nr. 198726. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1963, 18 Uhr.
Neochemie AG, Aeschstrasse 4, **Wettingen** (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Chemisch-technische Produkte, Parfums und Kosmetika. (Int. Kl. 1 bis 5)

Chasse

Nr. 198727. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1963, 18 Uhr.
Neochemie AG, Aeschstrasse 4, **Wettingen** (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Chemisch-technische Produkte, Parfums und Kosmetika. (Int. Kl. 1 bis 5)

Lefort

Nr. 198728. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1963, 18 Uhr.
Neochemie AG, Aeschstrasse 4, **Wettingen** (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Chemisch-technische Produkte, Parfums und Kosmetika. (Int. Kl. 1 bis 5)

Lulu

Nr. 198729. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1963, 18 Uhr.
Neochemie AG, Aeschstrasse 4, **Wettingen** (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Chemisch-technische Produkte, Parfums und Kosmetika. (Int. Kl. 1 bis 5)

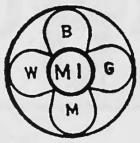
Pony

Nr. 198730. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1963, 7 Uhr.
François Peseò, St. Alban-Vorstadt 34, **Basel.** — Fabrikation und Handel.

Gold-, Silber- und Platinarbeiten. (Int. Kl. 14)

N° 198731. Data del deposito: 9 luglio 1963, ore 7.
Bersani Giuseppe, via Solari N° 47/4, **Milano** (Italia). — Fabbricazione.

Gioielleria, oreficeria e casse per orologio in metalli preziosi. (Cl. int. 14)



Nr. 198732. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1963, 17 Uhr.
Upravlenie «Bulgarski Tjutjuni-Bulgartabak», Boul. «Stamboliski» Nr. 14, **Sofia** (Bulgarien). — Fabrikation und Handel.

Zigaretten ohne Nikotin. (Int. Kl. 34)

Die Marke wird blau-grün/gelb/weiss/schwarz ausgeführt.

N° 198733. Date de dépôt: 8 juillet 1963, 5 h.
Charles Bergonzo S.A., rue du Nord 4, **Moutier.** — Fabrication.

Gicleurs pour brûleurs à mazout et tous autres appareils ou pièces détachées de précision pour l'industrie. (Cl. int. 7, 9, 11)

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT - UNION DE BANQUES SUISSES

Bilanz per 30. Juni 1963

Aktiven

		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		868 357 054	12
Coupons		19 544 575	26
Bankendebitoren:			
auf Sicht	Fr. 736 143 836.75		
auf Zeit	Fr. 787 670 258.81	1 523 814 095	56
Wechsel		1 049 326 604	01
Reports		5 826 750	25
Debitoren:			
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	Fr. 519 781 256.30		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	Fr. 2 053 527 117.71		
davon gegen hyp. Deckung Fr. 967 085 633.30			
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	Fr. 153 002 971.35		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	Fr. 440 735 760.85		
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 241 162 110.75			
Kto.-Krt.-Vorschüsse an öffentlich-rechtliche Körperschaften	Fr. 122 320 316.93	3 289 367 423	14
Hypothekaranlagen		293 461 922	91
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		277 414 466	32
Syndikatsbeteiligungen		1 500 000	—
Bankgebäude		12 000 000	—
Sonstige Aktiven		21 476 783	45
Kautionen: Fr. 320 989 944.87			
		7 362 089 675	02

Passiven

		Fr.	Rp.
Bankenkreditoren:			
auf Sicht	Fr. 587 670 599.32		
auf Zeit	Fr. 462 006 739.66	1 049 677 338	98
Kreditoren:			
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	Fr. 3 144 585 027.07		
Kreditoren auf Zeit	Fr. 1 004 554 967.79		
davon mehr als 1 Jahr fest Fr. 59 060 101.87			
Depositen und Einlagehefte	Fr. 976 270 746.76	5 125 410 741	62
Kassenobligationen		553 301 875	30
Checks und kurzfällige Dispositionen		9 646 905	51
Tratten und Akzepte		3 066 755	02
Sonstige Passiven		167 611 337	74
Aktienkapital		180 000 000	—
Reserven:			
Allgemeiner Reservefonds	Fr. 40 000 000.—		
Spezieller Reservefonds	Fr. 230 000 000.—	270 000 000	—
Gewinnvortrag		3 374 720	85
Kautionen: Fr. 320 989 944.87			
		7 362 089 675	02

Bank Wädenswil, Wädenswil

Bilanz per 30. Juni 1963

Aktiven

		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		3 168 209	06
Coupons		58 364	27
Bankendebitoren auf Sicht		143 191	15
Bankendebitoren auf Zeit		6 517 707	15
Wechsel		4 179 022	84
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	Fr. 4 019 136.89		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	Fr. 25 857 022.09	29 876 158	98
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		544 445	55
Hypothekaranlagen		36 630 100	—
Wertschriften		8 422 489	25
Bankgebäude		50 000	—
Andere Liegenschaften		30 000	—
Sonstige Aktiven		1	—
		89 619 689	25

Passiven

	Fr.	Rp.
Bankenkreditoren auf Sicht	3 002 400	10
Bankenkreditoren auf Zeit	400 000	—
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	12 219 823	58
Kreditoren auf Zeit	6 882 167	15
davon mehr als 1 Jahr fest Fr. 500 000.—		
Spareinlagen	30 266 339	41
Depositen- und Einlagehefte	4 589 591	08
Kassenobligationen	16 142 000	—
Pfandbriefdarlehen	7 000 000	—
Sonstige Passiven	4 336 151	48
Kapital	2 000 000	—
Reserven	2 700 000	—
Gewinn-Vortrag	81 216	45
	89 619 689	25

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1963

Aktiven

	Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	7 292 568	30
Coupons	278 059	50
Bankendebitoren auf Sicht	16 917 048	67
Bankendebitoren auf Zeit	20 624 938	40
Wechsel	250 000	—
Reports	2 484 875	25
Konto-Korrentdebitoren ohne Deckung	1 084 007	83
Konto-Korrentdebitoren mit Deckung	16 830 863	27
(davon gegen hypoth. Deckung: Fr. 572 196.30)		
Hypothekaranlagen	20 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	10 471 193	85
Syndikatsbeteiligungen	405 000	—
Sonstige Aktiven	1 390 770	92
	78 049 325	99

Passiven

	Fr.	Rp.
Bankenkredigoren aus Sicht	5 339 237	74
Bankenkreditoren auf Zeit	1 761 950	—
Kreditoren auf Sicht	45 938 027	18
Kreditoren auf Zeit	15 272 500	—
Sonstige Passiven	2 543 435	83
Aktienkapital	2 400 000	—
Allgemeine Reserven	2 400 000	—
Ausserordentliche Reserven	2 400 000	—
Gewinnvortrag aus 1962	294 175	24
(Kautionen: Fr. 832 040.—)		
(Treuhand-Konto: Fr. 14 671 441.55)		
	78 049 325	99

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über den Verkaufspreis der Alkoholverwaltung für Branntwein

(Vom 31. Juli 1963)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 38, Absätze 1 und 2 des Alkoholgesetzes vom 21. Juni 1932, beschliesst:

Art. 1. Der Verkaufspreis der Alkoholverwaltung für Branntwein beträgt 861 Franken für 100 kg zu 65,0 Gewichtsprozente (= 72,38 Volumenprozente) berechnet = 1050 Franken für den hl 100 Prozent oder 760 Franken für den hl.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 1. August 1963 in Kraft. Der Bundesratsbeschluss vom 30. August 1957 über den Verkaufspreis der Alkoholverwaltung für Branntwein wird aufgehoben.

Die Alkoholverwaltung ist mit dem Vollzug dieses Beschlusses beauftragt.

Arrêté du Conseil fédéral

fixant le prix de l'eau-de-vie vendue par la régie des alcools

(Du 31 juillet 1963)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 38, 1er et 2e alinéas de la loi sur l'alcool du 21 juin 1932, arrête:

Article premier. Le prix de l'eau-de-vie vendue par la régie des alcools est fixé à 861 francs par 100 kilogrammes à 65,0 pour cent du poids (= 72,38% du volume) = 1050 francs par hectolitre à 100 pour cent ou 760 francs par hectolitre.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er août 1963. Celui du 30 août 1957 sur le prix de vente de la régie des alcools pour l'eau-de-vie est abrogé.

La régie des alcools est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Telexverkehr mit Kamerun (Douala und Yaoundé)

(PTT) Der Telexverkehr ist zwischen der Schweiz und Kamerun (Douala und Yaoundé) eröffnet worden.

Die Verbindungen sind beim Telexplatz Zürich über die Dienstnummer 012 zu bestellen. Dabei gelten die allgemeinen Bestimmungen für den Fernschreibverkehr über Radioverbindungen. Die Taxe für Telexverbindungen nach Kamerun beträgt: Fr. 39.45 für die ersten drei Minuten und Fr. 13.15 für jede weitere Minute.

Service télex avec le Cameroun (Douala et Yaoundé)

(PTT) Le service télex a été ouvert entre la Suisse et le Cameroun (Douala et Yaoundé).

Les communications doivent être commandées à la position internationale de Zurich par le numéro de service 012. Les dispositions générales concernant la correspondance par téléimprimeur sur liaisons radio sont applicables. La taxe pour les communications télex à destination du Cameroun s'élève à 39 fr. 45 pour les trois premières minutes et à 13 fr. 15 pour chaque minute supplémentaire.

Corrispondenza telex con il Camerun (Douala e Yaoundé)

(PTT) È stato aperto il servizio telex tra la Svizzera e il Camerun (Douala e Yaoundé).

Le comunicazioni vanno richieste alla posizione internazionale di Zurigo, numero di servizio 012. Sono applicabili le disposizioni generali per la corrispondenza telex sui collegamenti radioelettrici. La tassa delle comunicazioni telex con il Camerun ammonta a Fr. 39.45 per i primi 3 minuti e Fr. 13.15 per ogni minuto supplementare. 182. 7. 8. 63.

Spanien

Messekontingente

Das spanische Handelsministerium hat dieser Tage die Bestimmungen bezüglich Einfuhr von Waren in Verbindung mit den internationalen Messen in Spanien im Jahre 1964 erlassen. Die Regeln für die Erteilung von Messekontingenten bleiben dieselben wie in den Vorjahren. Die wichtigsten Vorschriften seien nachstehend in Erinnerung gerufen:

1. Prälizenzgesuche im Zusammenhang mit Messebeteiligungen sind dem spanischen Handelsministerium durch den spanischen Importeur zwischen dem 1. und 30. September 1963 einzureichen, ausser für Fahrzeuge, für welche die Gesuche zwischen dem 1. und 15. Dezember 1963 zu stellen sind.
2. Der spanische Importeur bzw. Vertreter muss durch ein Zertifikat bezeugen, dass er vom ausländischen Exporteur autorisiert ist, Waren an einer der Messen auszustellen und über Messekontingent einzuführen. Dieses Zertifikat muss nach dem 9. Juni 1963 ausgestellt und vor dem 30. September 1963 von einem spanischen Konsulat in der Schweiz visiert sein.
3. Dem Prälizenzgesuch sind vier Proformafacturen in der Währung des Exportlandes beizufügen mit Angabe der fob-Preise sowie der Zahlungsbedingungen.

Diejenigen schweizerischen Exportfirmen, die beabsichtigen, im Girostand der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, d.h. in der offiziellen Schweizer Sektion an der Offiziellen und Internationalen Mustermesse von BARCELONA auszustellen, haben ihre Gesuche nicht direkt durch den Vertreter, sondern an die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Sitz Zürich, vor dem 7. September 1963 einzureichen. 182. 7. 8. 63.

Espagne

Contingents de foire

Le Ministère espagnol du commerce vient d'édicter des instructions concernant l'importation de marchandises pour les foires internationales qui se tiendront en Espagne pendant l'année 1964. Ces instructions ne diffèrent pas essentiellement de celles des années précédentes.

Nous recommandons aux maisons intéressées à l'exportation de leurs marchandises en Espagne pour l'une ou l'autre des foires espagnoles de bien vouloir tenir compte des points suivants:

1. La demande devra être présentée au Ministère espagnol du commerce par le représentant du vendeur ou du fabricant entre le 1er et le 30 septembre 1963, sauf pour les véhicules de transport (camions, fourgonnettes et automobiles) dont les demandes devront être présentées entre le 1er et le 15 décembre 1963.
2. La qualité de représentant sera prouvée par un certificat établi par la maison exportatrice, lequel devra porter une date postérieure au 9 juin 1963 et devra être visé par un des consulats espagnols en Suisse. Les visa devront être livrés avant le 30 septembre 1963.
3. La demande sera accompagnée d'une facture pro forma en quatre exemplaires et dans la monnaie du pays d'origine, avec indication des prix de la marchandise FOB, des conditions de vente, de paiement et de toutes autres particularités permettant de se faire une idée de la transaction.

Pour les exposants au «Girostand» (Stand officiel suisse) à la Foire officielle et internationale de BARCELONE, les demandes ne doivent pas être adressées directement par l'intermédiaire du représentant, mais à l'Office suisse d'expansion commerciale, siège de Zurich, avant le 7 septembre 1963.

182. 7. 8. 63.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

INFORMATIONEN UEBERWACHUNGEN KONTROLLEN INKASSO

TEL. (031) 65 64 04 PRIVATDETEKTIV UND INKASSOBUREAU PAUL JUTZI OSTERMUNDIGEN TEL. (031) 65 64 04

Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft Zürich

Die heutige ordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1962/63 für die Aktien Serie I à Fr. 100.— nom. auf 6% und für die Aktien Serie II à Fr. 1.— nom. auf Fr. —.60 festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt ab Mittwoch, den 7. August 1963, wie folgt:

Coupon Nr. 13	ab Aktien Serie I	Fr. 6.—
	abzüglich 30% eidg. Steuern	Fr. 1.80
	netto	Fr. 4.20
Coupon Nr. 3	ab Aktien Serie II	Fr. —.60
	abzüglich 30% eidg. Steuern	Fr. —.18
	netto	Fr. —.42

bei den nachstehenden Zahlstellen:

in **Zürich:**	Schweizerische Bankgesellschaft
	Bank Leu & Co. AG.
	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
in **Basel:**	Schweizerischer Bankverein
	Herren A. Sarasin & Cie.
in **Genf:**	Herren Pictet & Cie.
in **Lugano:**	Banca Unione di Credito

sowie bei sämtlichen Sitzen und Niederlassungen dieser Banken.

Zürich, den 6. August 1963. **Der Verwaltungsrat.**

Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich

Die heutige ordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1962/63 auf 12% festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt ab Mittwoch, den 7. August 1963, gegen Vorweisung von Coupon Nr. 5 wie folgt:

12%	auf den alten Aktien	Fr. 12.—
	abzüglich 30% eidg. Steuern	Fr. 3.60
	netto	Fr. 8.40
12%	auf den neuen Aktien für 6 Monate	Fr. 6.—
	abzüglich 30% eidg. Steuern	Fr. 1.80
	netto	Fr. 4.20

bei den nachstehenden Zahlstellen:

in **Zürich:**	Schweizerische Bankgesellschaft
	Schweizerische Kreditanstalt
	Bank Leu & Co. AG.
	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
	Bank Rüegg & Co. AG.
in **Basel:**	Schweizerischer Bankverein
	Herren A. Sarasin & Cie.
in **Genf:**	Herren Pictet & Cie.
	Herren De L'harpe & Cie.
in **Lugano:**	Banca Unione di Credito

sowie bei sämtlichen Sitzen und Niederlassungen dieser Banken.

Zürich, den 6. August 1963. **Der Verwaltungsrat.**

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

3¾%-Kassa-Obligationen

Laufzeit 4-6 Jahre

Filialen: Richterswil und Stäfa
Depositenkassen in Zürich: Heimplatz, Limmatplatz, Schwamendingen

BANK LEU

Bank Leu & Co AG, Zürich
Bahnhofstrasse 32, Tel. 051/23 16 60

ANTIPHON

Die Qualitätsmarke für schalldichte Telephonkabinen Türen u. Isolationen

ANTIPHON AG.
Röntgenstraße 25, Zürich
Tel. (051) 740316

Lagerhallen zu vermieten

Wir bauen in Schlieren, direkt an der Bernstrasse, neue Lagerhallen. Davon ist eine, zirka 1600 m² oder auch Teile davon, noch zu vermieten. Nutzhöhe 8 m, ungeheizt. Sehr geeignet für Stapelgüter. Günstige Zu- und Durchfahrt mit Lastwagen.

Interessenten für langfristige Mietverträge wenden sich an

Ed. Geistlich Söhne AG. für chem. Industrie, Schlieren, Telephon (051) 98 76 44

Nie mehr schmutzige und nasse Handtücher

dank dem elektrischen Händetrockner FRECO SUPER.
Hygienisch, schnell, sparsam!
Automatischer Zeitschalter.
220 Volt. SEV geprüft.
1 Jahr Garantie.

Der FRECO SUPER-Händetrockner findet überall seine Anwendung.

Alleinverkauf und unverbindliche Offerte durch FRECO SUPER, Case 192, Lausanne 2, Telephon (021) 26 18 04.

fi Automatenstahl

FISCHER & CO. REINACH 6

Insérer dans la FOSC. c'est s'assurer le succès

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Freschan Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Cadeaux publicitaires

ou cadeaux de jubilés

Un choix énorme – et toujours les dernières nouveautés! Pour chaque budget – pour tous les goûts. Nous vous aiderons avec plaisir à trouver l'article qu'il vous faut! Demandez dès aujourd'hui, sans engagements, la visite de notre représentant. Showroom au centre de Zurich, Zähringerplatz 14.

Fabrication et représentations générales:
Kurt Herzog SA., Zurich 7 — Kempterstrasse 5, Tél. (051) 32 67 96

Wir offerieren

3¾%-Kassenscheine

auf 5 Jahre

3½%-Kassenscheine

auf 3 Jahre fest

Kantonalbank von Bern

Staatsgarantie

Hauptbank Bern, Bundesplatz Tel. 22701
44 Zweigniederlassungen im Kanton

Emprunt 3½% Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A., Vevey, fr. 2 500 000.–, 1952

Ensuite du tirage au sort effectué ce jour, les 100 obligations de l'emprunt mentionné ci-dessus, de fr. 1000 chacune, portant les numéros:

14	262	506	761	1002	1258	1502	1761	2006	2271
50	286	515	790	1022	1283	1521	1781	2030	2280
56	289	536	821	1043	1300	1541	1800	2040	2317
112	319	569	834	1058	1325	1553	1807	2041	2359
114	333	598	861	1072	1355	1560	1826	2090	2364
151	386	631	873	1113	1394	1578	1862	2116	2414
164	426	670	922	1136	1418	1581	1951	2167	2415
189	449	673	936	1159	1427	1600	1954	2184	2431
212	458	687	953	1181	1434	1631	1972	2213	2462
241	479	719	973	1225	1444	1636	1991	2242	2482

seront remboursées au pair le 15 novembre 1963.

Ces titres pourront être présentés pour leur remboursement, munis de tous les coupons non échus, aux guichets de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, Neuchâtel et Vevey, de la Société de Banque Suisse, à Lausanne, du Crédit Suisse, à Lausanne, et aux sièges, succursales et agences de ces établissements.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir dès le 15 novembre 1963.

Lausanne, le 31 juillet 1963.
Emission jd. rf

Banque Cantonale Vaudoise.

Rappel: Les obligations N°s 667, 863 et 938 sorties au tirage du 23 juillet 1962 n'ont pas encore été présentées au remboursement.

Grands Hotels Bär & Adler Palace AG. Grindelwald

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

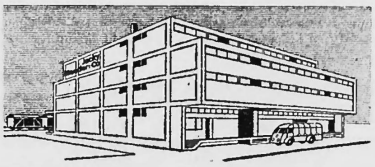
auf Mittwoch, den 21. August 1963, um 11.30 Uhr, ins Hotel Adler, Grindelwald

Traktanden:

1. Protokolle der ordentlichen Generalversammlung sowie der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. September 1962.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos.
6. Wahlen:
   a) eines Mitgliedes des Verwaltungsrates;
   b) der Kontrollstelle.

Die Aktionäre werden gemäss Art. 6 und 24 der Statuten zu dieser Generalversammlung eingeladen. Gegen Deponierung ihrer Aktien bei der Kantonalbank von Bern, der Schweizerischen Volksbank oder der Spar- und Leihkasse in Bern, Bern, wird ihnen die Zutrittskarte durch eine dieser Banken zugestellt. Im Verhinderungsfalle sind diese Banken gerne bereit, die Stellvertretung gemäss Art. 7 der Statuten zu übernehmen.

Bern, den 5. August 1963. Der Verwaltungsrat.



Lagerhaus Dreispitz

JACKY, MAEDER + CO.

Inh. Maeder + Co.
Wallstrasse 8–10, Basel Tel. 061/24 88 20

Einlagerung von Gütern aller Art, feuergefährliche ausgenommen. Geleiseanschluss, gedeckte Verladerampen, 2 Warenlifte für 4,3 und 1,5 Tonnen. Förderbänder für Sackware.